Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 230

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 230 Bern, Mittwoch 2. Oktober 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, mercredi 2 octobre 1946 **No 230**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Technische Physik AG. in Liq. - Société technique de Physique S. A. en liq., - mit Sitz in Interlaken.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 195 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Preisbildung für Weine. Prescriptions No 195 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant la formation des prix des vins. Prescrizione No 195 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente la fissazione dei prezzi dei vini.
Verfügung Nr. 537 B/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Preise für Elektrokesselenergie. Prescriptions No 537 B/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de l'énergie pour chaudières électriques. Prescrizione No 537 B/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi dell'energia per caldaie elettriche.
Verfügung Nr. 552 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für in- und ausländische Saatkartoffeln. Prescriptions No 552 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des semences de pommes de terre indigènes et étrangères.
Verfügung Nr. 637 B/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Butter. Prescriptions No 637 B/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums du beurre. Prescrizione No 637 B/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi del burro.
Verfügung Nr. 766 C/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Motorfahrzeugreifen und -schläuche. Prescriptions No 766 C/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des enveloppes et des chambres à air pour véhicules à moteur. Prescrizione No 766 C/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi dei copertoni e delle camere d'aria per autoveicoli.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire
12e édition de la brochure concernant l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1022)

Failli: Chevalley Jacques, négociant, avenue Menthon 19, à Lausanne.
Date du prononcé: 24 septembre 1946.
Délai pour avancer les frais de 300 fr.: 12 octobre 1946.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (994[1])

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im Konkurse über Bachmann Hansruedi, Kaufmann, Eisengasse 9, dato Kalchbühlstrasse 76, Zürich, Inhaber der Firma H. R. Bachmann, Handel en gros mit Merceriewaren und Textilien, Tödistrasse 42, Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerschen Handelsamtsblatt vom 25. September 1946 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, I. Abteilung, und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Artikel 260 SchKG. hinsichtlich der Eigentumsansprachen beim Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (1025)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Gemeinschuldner: Leuthard Hans, Handel mit Velos und Reparaturwerkstätte, Gossau (St. Gallen).
Anfechtungsfrist: 10 Tage a dato.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur* (1019)

Der am 9. April 1946 über Schweizer Bernhard, geboren 1907, Handel mit Säcken, Blachen und Pferdedecken, Sackflickerei, Schlosstalstrasse 221, Winterthur-Wülflingen (Wohnung: Papiermühleweg 19, Winterthur-Wülflingen), eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben (nach Zustandekommen eines aussergerichtlichen Nachlassvertrages) durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 28. September 1946 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1023[2])

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Im Konkurse über Würmli Franz, geboren 1922, Handel mit Möbeln, Teppichen, Vorhängen, Mühlebachstrasse 28, Zürich 8, gelangen im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich Dienstag, den 5. November 1946, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Zur Flora», Schaffhauserstrasse 330 in Zürich 11-Oerlikon, auf öffentliche Steigerung:

In Zürich 11, Quartier Oerlikon, gelegen:
Kat.-Nr. 3764. Plan 28.

Ein Wohnhaus am Herbstweg 16, unter Assekuranz-Nr. 102 seit 1943 für Fr. 168 000 assekuriert, mit
12 a 11,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Es findet nur eine Steigerung statt, an der Zusage erfolgt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 2. Oktober 1946 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Zürich 11, den 30. September 1946.

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
E. Lee, Substitut.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (1020)

Schuldner: Bärfuss-Zimmermann Walter, von Eggiwil, Bauunternehmer, in Thun-Dürrenast, Eisenbahnstrasse 284 A.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun: 26. September 1946.
Dauer der Nachlass-Stundung: 2 Monate.
Sachwalter: W. Scheuner, Notar, Thun-Dürrenast.
Eingabefrist: binnen 20 Tagen, d. h. spätestens bis und mit 21. Oktober 1946. Schriftliche Eingabe der Forderungen beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 4. November 1946, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Maulbeerbaum» (I. Stock) in Thun.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Grandson* (1016)

Dans son audience du 19 crt. le président du Tribunal du district de Grandson a homologué le concordat présenté par Cornaz Georges, ferblantier-appareilleur, à Concise, à ses créanciers chirographaires.

Grandson, le 26 septembre 1946. Le commissaire au sursis:
H. Bornand.

Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickereiindustrie
(Bundesgesetz vom 28. September 1944)

Kt. Bern *Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen, Bern* (1024)

Die Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen für den Kanton Bern als Nachlassbehörde hat in ihrer Sitzung vom 23. Juli 1946 in der Hotelschutzsache gemäss Bundesgesetz über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und Stickerei-Industrie, vom 28. September 1944, des Hauser Johann, Hotel Belvédère, Grindelwald, erkannt:

Der zwischen dem Gesuchsteller und den Gläubigern der Klasse V abgeschlossene Nachlassvertrag lautend auf Bezahlung einer Nachlassdividende von 20% in bar, zahlbar innert 60 Tagen nach rechtskräftig gewordener Genehmigung, wird genehmigt und für alle Gläubiger verbindlich erklärt.

Die Oberländische Hülfskasse in Bern wird mit dem Vollzuge des Entscheides beauftragt.

Bern, den 27. September 1946.

Im Namen der kant. Aufsichtsbehörde als Nachlassbehörde,
der Präsident i. V.: L. Schmid; der Sekretär: Amonn.

Notstundung — Sursis extraordinaire
(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus, Glarus* (1026)

Widerruf einer Notstundung

Das Zivilgericht des Kantons Glarus hat mit rechtskräftigem Entscheid vom 26. September 1946 die der

Werkzeugmaschinenfabrik Walter Knutty AG.,

Haslen, mit Wirkung ab 14. März 1946 gemäss Artikel 1 u. ff. der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 bewilligte Notstundung widerrufen.

Glarus, den 1. Oktober 1946.

Namens des Zivilgerichtes,
der Gerichtspräsident: Dr. H. Becker-Lieni;
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Luebsinger.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Obwalden *Obergericht Obwalden, Sarnen* (1017)

Ueber das Gesuch der Kollektivgesellschaft Stäubli & Purtschert, Schweizerische Bureaumöbelfabrik in Kerns, Obwalden, betreffend Einräumung einer viermonatigen Nachlass-Stundung, findet Samstag, 5. Oktober 1946, 8 Uhr 30, auf dem Rathause in Sarnen eine Verhandlung statt.

Sarnen, den 28. September 1946.

Für die obergerichtliche Justizkommission Obwalden,
der Gerichtsschreiber: Jos. Küchler.

Ct. de Vaud *Tribunal d'Orbe* (1018)

Le président du Tribunal du district d'Orbe donne avis que dans son audience du mardi 8 octobre 1946, à 11 heures 15, en salle du tribunal, Hôtel de Ville, à Orbe, il statuera sur la demande de sursis concordataire présentée par Emery Maurice, transports, à Vaulion.

Les intéressés qui peuvent fournir des renseignements sur la situation du débiteur sont invités à le faire à l'audience.

Orbe, le 28 septembre 1946. Le président du tribunal: Rossel.

NB. Cet avis annule celui paru dans la FOSC. du 25 septembre 1946, n° 224, page 2806.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Winterthur* (1021)

Rückzug eines Nachlassgesuches

Am 4. September 1946 hat Conrad Otto, Merceriewaren en gros, Löwenstrasse 1, Winterthur-Veltheim, über den mit Beschluss des Bezirksgerichtes Winterthur vom 10. Juli 1946 das Nachlassvertragsverfahren eröffnet worden war, sein Nachlassvertragsgesuch zurückgezogen. Das Bezirksgericht hat daher mit Beschluss vom 18. September 1946 das Verfahren als erledigt abgeschrieben. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen. Die dem Gesuchsteller gewährte Nachlass-Stundung fällt somit hinweg.

Winterthur, den 30. September 1946.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Dr. Zuppinger Ferd.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

27. September 1946.

H. E. Wild & Co., in Thalwil. Unter dieser Firma sind Hans Emil Wild, von Zürich, in Thalwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Jean Emile Wild, von Zürich, in Küsnacht, sowie Paul Walter Simmen, von Rüschlikon und Schinznach-Dorf, in Rüschlikon, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1946 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Jean Emile Wild, Kommanditär. Import und Export von Waren verschiedener Art; Uebernahme von Vertretungen und Agenturen. Alsenstrasse 23.

28. September 1946.

« Rapid » Motormäher A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1946, Seite 1502), Fabrikation und Vertrieb von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, insbesondere Motormäher usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. September 1946 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 durch Ausgabe von 750 Inhaberaktien zu Fr. 800 auf Fr. 1 200 000 erhöht, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 800. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

28. September 1946.

Braunviehzuchtgenossenschaft Weiningen und Umgebung, in Weiningen (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1946, Seite 2922). Josef Koch ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied und Präsident der Verwaltung gewählt Gustav Haug, von und in Weiningen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar.

28. September 1946.

Papierwaren-Aktiengesellschaft vorm. Ludwig Gronawetter, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1945, Seite 161). Ernst Järmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Stephan Keel, von Rebstein (St. Gallen), in Neuhausen am Rheinfall.

28. September 1946. Uhren, kunstgewerbliche Arbeiten, Lederwaren.

PESOR Hans Petermann & Rud. Stöckli jun., in Rüti, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2830), Handel en gros und en détail mit Uhren, Uhrenreparaturwerkstätte, Ausführung von kunstgewerblichen Arbeiten, speziell Porzellanmalerei. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Eugen Stiefel, von Ossingen (Zürich), in Rüti (Zürich). Die Firma wird abgeändert in **PESOR, Petermann & Co.** und der Geschäftsbereich erweitert auf Fabrikation von und Handel mit Lederwaren.

28. September 1946. Graphisch-artistische Anstalten usw.

Art. Institut Orell Füssli A.-G. (Orell Füssli Arts Graphiques S.A.) (Orell Füssli Arti Grafiche S.A.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1735), Betrieb von graphischen-artistischen Anstalten usw. Die Prokura von Paul Schwarz ist erloschen.

28. September 1946. Radioreparaturen usw.

Jean Lips, in Zürich (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2186), Radioreparaturen usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Neues Geschäftslokal: Dolderstrasse 2.

28. September 1946.

P. Stohler, Annoncen-Agentur, in Zürich (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1945, Seite 3267). Die Prokura von Jean Wild ist erloschen.

28. September 1946. Textilien.

Gertrud Fischer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Pauline Fischer, geb. Kunrad, von Zürich und Schwerzenbach (Zürich), in Zürich 6, mit ihrem Ehemann Alfred Fischer, welcher gemäss Artikel 167 ZGB. die Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Handel mit Textilien. Kiefernweg 28.

28. September 1946. Waren verschiedener Art.

H. Lehmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Gebhard Lehmann-Sartoris, von Niederbüren (St. Gallen), in Zürich 6. Vertretungen sowie Import und Export in Waren verschiedener Art. Badenerstrasse 18.

28. September 1946. Rohbaumwolle usw.

J. J. Speiser, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jean-Jacques Speiser, von und in Basel. Einzelprokura ist erteilt an Titus Leiber, von Zürich, in Paris. Agentur, Import und Export in Waren aller Art, insbesondere in Rohbaumwolle. Culmannstrasse 31 (bei Schicker).

28. September 1946. Werkzeuge.

E. Müller, in Dübendorf (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1945, Seite 445), Werkzeuge. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

28. September 1946. Weinbau, Kelterei usw.

Gubelmann & Co. in Liq., in Meilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1946, Seite 279), Weinbau, Kelterei usw. Die Firma wird, nachdem die Liquidation durchgeführt worden ist, im Handelsregister gelöscht.

28. September 1946.

Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft (Comptabilité Ruf Société anonyme) (Contabilità Ruf Società anonima) (Ruf-Bookkeeping Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1946, Seite 919). Die Generalversammlung vom 9. September 1946 hat die Statuten abgeändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

28. September 1946.

Zinstragender Sparhafen, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1939, Seite 2). Die Unterschriften von Rudolf Letsch und Fritz Köng sind erloschen. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift wurde gewählt Max Spörri, von und in Zürich. Er zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

28. September 1946. Bankgeschäft.

Ernst Lochmann, in Zürich (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1936, Seite 2534), Bankgeschäft. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Fraumünsterstrasse 9.

28. September 1946. Brennmaterialien.

Ottilie Landolt-Wäger, in Zürich (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1946, Seite 2670), Brennmaterialien. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. September 1946. Metalle usw.

E. Pfister & Cie., in Zürich 10, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1946, Seite 2554), Metalle usw. Infolge Verehelichung hat die Prokuristin Lydia Stüssi den Familiennamen Erne und das Bürgerrecht von Leibstadt (Aargau) erhalten.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

28. September 1946. Viehhandel.

Johann Friedrich Hänl, in Suberg, Gemeinde Grossaffoltern, Viehhandel (SHAB. Nr. 153 vom 28. Juni 1919, Seite 1133). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

27. September 1946. Metall- und Kunstharzwaren.

Polymer Aktiengesellschaft (Polymer Société anonyme), in Bern. Unter dieser Firma hat sich gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. September 1946 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Metall- und Kunstharz-

waren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und setzt sich zusammen aus 100 Namenaktien zu Fr. 500, die zu 60% in bar = Fr. 30 000 liberiert sind. Die Bekanntmachungen und die Mitteilungen und Einladungen der Verwaltung erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Paul Blöchlinger, von Goldingen (St. Gallen), in Liebefeld, Gemeinde Köniz, der Einzelunterschrift führt. Geschäftslokal: Beaumontweg 12 (bei Dr. Bassegoda).

28. September 1946. Apotheke, Drogerie usw.

Werner Gerber, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1870), Drogerie-Kräuterhaus, Handel mit Kolonialwaren, mit Hauptsitz in Zollikofen. Die Geschäftsnatur der Zweigniederlassung Bern wird erweitert mit Apotheke.

28. September 1946.

Smith Premier-Schreibmaschinen A.G. (Machines à écrire Smith Premier S.A.) (Smith Premier Typewriter Co. Ltd.), in Bern (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1942, Seite 1605). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. September 1946 hat die ausserordentliche Generalversammlung die Statuten teilweise abgeändert. Die Firma lautet nun: **Waltisbühl A.G. (Waltisbühl S.A.) (Waltisbühl Ltd.)** und bezweckt den Handel mit Schreibmaschinen, Bureaumaschinen, Bureauartikeln sowie Neuheiten aller Art und den Betrieb aller Geschäfte, die mit diesem Handel zusammenhängen. In den Verwaltungsrat ist, ohne Unterschrift, gewählt worden Dr. Rudolf Waltisbühl, von Bremgarten (Aargau), in Zürich. Paul Stutz ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle ist das bisherige Mitglied Fritz Waltisbühl, in Zürich, als Delegierter gewählt worden. Dem Hugo Waltisbühl ist Kollektivunterschrift zu zweien mit den bereits zur Kollektivunterschrift berechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates und den Prokuristen erteilt worden.

28. September 1946.

Paul Wyder, Heizungsingenieur, in Bern. Inhaber der Firma ist Paul Wyder, von Riggisberg (Bern), in Bern. Heizungen-Lüftungen. Wylerfeldstrasse 2.

Bureau Biel

26 septembre 1946. Machines pour toutes industries.

Denis Konrad « Inomatic », à Bienne. Le chef de la maison est Denis-Valentin Konrad-Hersche, de Dürrenroth, à Bienne. Représentation et fabrication de machines pour toutes industries. Rue Centrale 56.

27 septembre 1946.

Société coopérative de construction « Mon Home », à Bienne (FOSC. du 23 mars 1946, nº 69, page 907). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13 septembre 1946 la société a décidé que chaque sociétaire devait souscrire 10 parts sociales de 100 fr. avec possibilité d'augmenter à 15 parts. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur Rodolphe Stouder, secrétaire, ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Il a été remplacé par Georges Paumier, de Porrentruy, à Bienne, qui fonctionnera comme secrétaire et aura la signature collective à deux avec les autres membres déjà inscrits.

Bureau Büren a. d. A.

28. September 1946. Sägerei, Holzhandel.

Gebr. Roder, in Wengi. Otto, Eduard und Walter Roder, alle von und in Wengi b. B., sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1946 begonnen hat. Sägerei und Holzhandlung.

Bureau Burgdorf

27. September 1946. Mühle.

Bertha Brand-Ballmoos, in Wynigen, Handels- und Kundenmühle (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1929). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gebrüder Brand », in Wynigen, übernommen.

27. September 1946. Mühle.

Gebrüder Brand, in Wynigen. Die Brüder Fritz und Jakob Brand, von Rüegsau, in der Grossmatt zu Wynigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 begonnen hat und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Bertha Brand-Ballmoos », in Wynigen, übernommen hat. Handels- und Kundenmühle. Grossmatt.

Bureau de Delémont

27 septembre 1946.

Société des Usines de Louis de Roll S.A., Usine des Rondez, aux Rondez, commune de Delémont (FOSC. du 8 juin 1946, nº 132, page 1727), avec siège principal à Gerlafingen (Soleure). Le Dr ing. Ernest Dübi, président du conseil d'administration et directeur général, a démissionné de ses fonctions de directeur général. Sa signature collective est éteinte. En tant que président du conseil d'administration, il conserve la signature individuelle. Ont été nommés directeurs généraux, les directeurs Walter Bloch, de Balsthal, à Gerlafingen, et le Dr Robert Durrer, de Kerns, à Gerlafingen. Ils possèdent comme auparavant la signature collective pour le siège principal et les succursales, soit entre eux, soit avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à signer.

Bureau de Moutier

27 septembre 1946. Fonderies, etc.

Société des Usines de Roll, Usine de Choindez, succursale de Choindez, commune de Courrendlin (FOSC. du 4 juin 1946, nº 128, page 1679), société anonyme, avec siège principal à Gerlafingen. Le Dr ing. Ernest Dübi, président du conseil d'administration et directeur général, a démissionné de ses fonctions de directeur général. Sa signature collective est éteinte. En tant que président du conseil d'administration, il conserve la signature individuelle. Ont été nommés directeurs généraux, les directeurs Walter Bloch, de Balsthal, à Gerlafingen, et le Dr Robert Durrer, de Kerns, à Gerlafingen. Ils possèdent comme par le passé la signature collective pour le siège principal et les succursales, soit entre eux, soit avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à signer.

Bureau de Porrentruy

28 septembre 1946. Pièces détachées d'automobiles, etc.

René Tock, à Porrentruy. Le chef de la maison est René Tock, fils de Joseph, de Bonfol, à Porrentruy. Genre de commerce: pièces détachées d'automobiles et de motocyclettes. Locaux: Banné 4.

Bureau Trachselwald

27. September 1946. Strick- und Textilwaren, kosmetische Artikel.

Hans Hunziker, in Huttwil (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1944, Seite 2302). Die Geschäftsnatur lautet nunmehr: Handel mit Strick- und Textilwaren, Leinenwaren und kosmetischen Artikeln.

Bureau Wangen a. d. A.

24. September 1946. Seilerei.

Jakob Kurt, in Walliswil-Wangen, mechanische Seilerei (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1924). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachfolgenden Einzelfirma « Paul Kurt », Nachfolger von Jakob Kurt », in Walliswil-Wangen, übernommen.

24. September 1946. Seilerei.

Paul Kurt, Nachfolger von Jakob Kurt, in Walliswil-Wangen. Inhaber der Firma ist Paul Kurt-Kellerhals, von und in Walliswil-Wangen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Jakob Kurt », in Walliswil-Wangen. Mechanische Seilerei.

27. September 1946. Schreinerei.

Hans Gygax-Hostettler, in Seeberg. Inhaber der Firma ist Hans Gygax-Hostettler, von und in Seeberg. Möbel- und Bauschreinerei.

Uri — Uri — Uri

28. September 1946.

Darlehenskasse Urnerboden, in Urnerboden, Gemeinde Spiringen (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1943, Seite 1135). Der Vizepräsident Josef Müller und der Aktuar Ambros Gisler sind aus der Verwaltung ausgeschieden: Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Karl Gisler, von Unterschächen, als Vizepräsident, und Anton Gisler, von Spiringen, als Aktuar, beide in Spiringen-Urnerboden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

Schwyz — Schwyz — Svitto

27. September 1946.

Wirtschafts- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Schwyz (SHAB. Nr. 161 vom 12. Juli 1940, Seite 1258). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. März 1946 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

27. September 1946. Elektromechanische Werkstätte.

Adolf Marty, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Adolf Marty, von Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Elektromechanische Werkstätte. Bei der Gemeindekanzlei.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

25 septembre 1946. Hôtel.

Irénée Sonney, à Châtel-St-Denis, exploitation de l'Hôtel du Cheval Blanc (FOSC. du 27 janvier 1923, nº 22, page 208). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

25 septembre 1946. Hôtel.

Yvonne Villard, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Yvonne Villard, née Sonney, épouse autorisée de Max, de et à Châtel-St-Denis. Exploitation de l'Hôtel du Cheval Blanc.

Bureau de Fribourg

27 septembre 1946. Importations, exportations.

Eugène Heusser, à Fribourg. Le chef de la maison est Eugène Heusser, fils d'Albert, de Russikon (Zurich), à Fribourg. Importations et exportations de tous genres. Rue Nicolas Chenaux 53.

27 septembre 1946. Lustrage de peaux, etc.

Lustra S.A., à Fribourg (FOSC. du 7 août 1941, nº 183, page 1554). La société fait inscrire que le capital social de 100 000 fr. est entièrement libéré.

Soiothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

27. September 1946. Bauunternehmung, Holzhandel.

Josef Kofmel, in Deitingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Kofmel, von und in Deitingen. Bauunternehmung und Holzhandel. Gebäude 231.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

7. September 1946.

Bau- und Wohngenossenschaft Am Horn, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. August 1946 eine Genossenschaft mit dem Zwecke, ihren Mitgliedern gesundheitlich und architektonisch einwandfreie Wohnungen zu erstellen und zu vermieten bei niedrigster Berechnung der Mietzinse. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Ernst Christen-Leisinger, von Wynigen, ist Präsident; Josef Jeker-Schmidt, von Büsserach, Vizepräsident; Josef Kuncmann-Knöri, von Basel, Kassier, und Adolf Forter-Honegger, von Basel, Sekretär; alle in Basel. Die Unterschrift zu zweien führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Sekretär. Domizil: Landauerhofweg 58 (beim Präsidenten).

26. September 1946. Isoliermaterialien.

W. Spengler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Spengler-Aegler, von und in Basel. Handel mit elektrotechnischen Isoliermaterialien. Fischmarkt 10.

26. September 1946. Garagebetrieb usw.

K. Scheidegger Touring-Garage vorm. Gass & Co., in Basel, Garagebetrieb usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1939, Seite 15). Der Inhaber ändert die Firma ab in **K. Scheidegger Touring-Garage.**

26. September 1946.

Textil-Produkte A.G. (Produits Textiles S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1945, Seite 2923). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Walther Bohny ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Franz Huber, von Aedermannsdorf, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

26. September 1946. Bausteine.

Albert Koch, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Koch-Wilde, von und in Basel. Handel mit Bausteinen. Hagenbachstrasse 5.

26. September 1946.
Wohngenossenschaft Geliertstrasse, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1946 eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Genossenschaftern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Unterschrift zu zweien führen: Emil Tschachtli-Brunner, von Kerzers, Präsident, Hans Imhof-Weber, von Bürglen, Eduard Wiederkehr-Bloch, von Basel, Walter Kindhauser-Cemin, von Basel, und Friedrich Mathys-Schubiger, von Thalwil; alle in Basel. Domizil: Käferholzstrasse 121 (bei Emil Tschachtli-Brunner).

26. September 1946.
Wohngenossenschaft Breite, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1946 eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Genossenschaftern, namentlich den kinderreichen und minderbemittelten, gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Die Unterschrift zu zweien führen: Wilhelm Scherrer-Degen, von Mosnang, Präsident, Friedrich Mathys-Schubiger, von Thalwil, Walter Kindshauser-Cemin, von Basel, Bernhard Gutmann-Groth, von Basel, und Eduard Wiederkehr-Bloch, von Basel; alle in Basel. Domizil: Käferholzstrasse 119 (bei Wilhelm Scherrer-Degen).

26. September 1946. Wirtschaft.
Andrea Luzio, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 731). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. September 1946. Chemisch-technische Produkte.
Depro A.G., in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1946, Seite 438). Die Unterschrift des Direktors Friedrich Felchlin ist erloschen.

26. September 1946.
Risi-Nahrungsmittelfabrik A.G., in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1946, Seite 438). Die Unterschrift des Direktors Friedrich Felchlin und die Prokura des Alfred Urfer sind erloschen.

27. September 1946. Waren aller Art, Textilien.
Amertexa S.A. (Amertexa A.G.) (Amertexa Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1946 eine Aktiengesellschaft, die die Ausübung jeglicher kommerzieller Tätigkeit bezweckt, die mit dem Import-, Export- und Transithandel mit Waren aller Art im Zusammenhang steht. Die Gesellschaft befasst sich speziell mit dem Handel und der Veredlung von Textilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 62 500 einbezahlt sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an Dr. Georges Bollag-Baldermann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Erich Herz-Schmidt, staatenlos, in Basel. Domizil: Freie Strasse 53 (Bureau Dr. Bollag).

27. September 1946.
Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 703). Die Unterschrift des Direktors Louis La Roche und die Prokura des August Ries sind erloschen. Der Vizedirektor Hans Hoch wohnt nun in Binningen.

27. September 1946.
Wohngenossenschaft Kannenfeld, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. August 1946 eine Genossenschaft mit dem Zweck, den Genossenschaftern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen und damit ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine von Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt » und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus mindestens 3 Personen bestehenden Verwaltung gehören an: Dr. Friedrich Wieser-Seglias, von Basel, Präsident, Emil Matter-Lüscher, von Muhen, Fritz Bertschmann-Schnell, von Basel, und Ernst Bürgisser-Kranz, von Emmen; alle in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bruderholzstrasse 18.

27. September 1946. Wirtschaft.
G. Kirschbaum-von Gunten, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2876). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. September 1946.
Internationale Gesellschaft der Stickstoff-Industrie A.G., in Basel (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1943, Seite 199). Die Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden Dr. Hermann Schmitz ist erloschen. André Jeanot ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

28. September 1946.
Wohngenossenschaft Kaysersbergstrasse, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1945, Seite 3203). In der Generalversammlung vom 22. August 1946 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt ferner speziell den sozialen Wohnungsbau durch Erstellung von Wohnungen für kinderreiche und minderbemittelte Familien. Eine weitere Statutenänderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschriften des Josef Schneider-Dändliker und des Valentin Zoller-Göttig sind erloschen. Sie gehören der Verwaltung weiter an. Das Verwaltungsratsmitglied Wilhelm Scherrer-Degen zeichnet nun zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

28. September 1946.
Strassenbahn St. Gallen—Speicher—Trogen, in Trogen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1945, Seite 3284). An Stelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Ernst Züst ist als neues Mitglied alt Prof. Arnold Eugster, von und in Speicher, gewählt worden. Er führt die Unterschrift nicht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. September 1946. Textilien, technische Artikel.
Bruggmann, Ernst & Co., in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 7. September 1946 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Kurt Bruggmann, von Wattwil, in St. Gallen, und Max Ernst, von Wiesendangen, in Schaffhausen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Hans Seifert, von Zürich, in Schaffhausen. Die Kommandite ist durch Saeheinlage (Obligation) voll liberiert. Fabrikation, Export und Import von Textilien (Taschentücher buntgewebt, bestickt und bedruckt, Stickereien, Gewebe uni und bedruckt) und technischen Artikeln. Feldlistrasse 4.

27. September 1946. Sägerei, Mühle.
Karl Gasser's Söhne, in Wattwil, Sägerei, Holzhandlung und Mühle (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1940, Seite 2412). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Josef Gasser, Sägerei, Holzhandlung», in Wattwil, erloschen.

27. September 1946.
Josef Gasser, Sägerei, Holzhandlung, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Josef Gasser, von Rothenthurm, in Wattwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Karl Gasser's Söhne», in Wattwil. Sägerei, Holzhandlung. Feldmühle.

27. September 1946.
Dubach Robert Apotheke z. Ring, in Altstätten (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1945, Seite 2725). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. September 1946.
Darlehenskasse Krinau, in Krinau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1942, Seite 2762). Der bisherige Präsident Friedrich Holliger sowie der Vizepräsident Johannes Mettler sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ulrich Grob, von und in Krinau, als Vizepräsident, und Ernst Bleiker, von Hemberg, in Krinau, als Aktuar. Der bisherige Aktuar Wilhelm Bühler, von Mogelsberg, in Krinau, wurde zum Präsidenten gewählt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

27. September 1946. Fayence, Porzellan, Keramik usw.
Fayence G. m. b. H. Berneck, in Berneck, Handel mit sowie Fabrikation und Vertretung von Fayence, Porzellan und Keramik usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1946, Seite 1203). An Bertha Wieser-Custer, von Grub (Appenzell), in Berneck, wurde Einzelprokura erteilt.

27. September 1946.
Hans Strasser, Automobile, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Strasser, von und in Nussbaumen (Thurgau), Handel mit Automobilen. St. Jakobstrasse 38.

27. September 1946. Vieh, Metzgerei.
Grob Gottfried, in Pfäfers, Viehhandel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1945, Seite 1695). Die Natur des Geschäftes wird ergänzt durch: Metzgerei.

27. September 1946. Hafnerei.
Reinhard Stieger, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Reinhard Stieger, von Oberriet, in Altstätten. Hafnerei. Erlen.

27. September 1946. Patente.
Donfa A. G. (Donfa S. A.), bisher in St. Gallen, Ankauf und Verwertung von Patenten (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1940, Seite 1166). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807) im Handelsregister von St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

27. September 1946. Elektroapparate.
C. Seiz, in St. Gallen, Handel mit Elektroapparaten (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1939, Seite 1326). Neues Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 40.

28. September 1946.
Tuchfabrik Sevelen A.-G., in Sevelen (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1945, Seite 835). Ernst Seiler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Schild, von Grenchen, in Liestal, und Christian Zinsli, von Untervaz, in Sevelen. Letzterer wurde an Stelle von Paul Aebi zum Delegierten ernannt, der als Vizepräsident des Verwaltungsrates weiterhin Kollektivunterschrift führt. Christian Zinsli führt Einzelunterschrift wie bisher. Karl Blaser wurde zum Betriebsleiter und Bruno Grob zu dessen Stellvertreter ernannt. Beide führen, wie bis anhin Kollektivprokura zu zweien.

28. September 1946.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Gossau, in Gossau (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1937, Seite 987). Josef Jung-Schlauri, Präsident; Josef Künzle, Vizepräsident, und Franz Schildknecht, Geschäftsführer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Ernst Kessler, von Waldstatt, als Aktuar; Franz Lehner, von Rorschach, als Geschäftsführer, und das bisherige Vorstandsmitglied Karl Knellwolf, von Herisau, als Präsident; alle in Gossau. Präsident oder Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

Aargau — Argovie — Argovia

27. September 1946.
Aargauische Genossenschaft für Schlachtviehabsatz, in Brugg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1946 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, auf dem Wege der genossenschaftlichen Selbsthilfe die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch: 1. Sicherung des bestmöglichen Schlachtviehabsatzes; 2. Förderung der Qualitätsmast. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen durch Rundschreiben, die Bekanntmachungen in der « Aarg. Bauern- und Bürgerzeitung », in Baden, im « Aargauer Volksblatt », in Baden, und in der schweizerischen landwirtschaftlichen Zeitschrift « Die Grüne », in Zürich, soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten und 14 weiteren Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer kollektiv zu zweien. Präsident ist Stefan Hartmann, von und in Schinznach-Dorf; Vizepräsident: Wilhelm Kull, von und in Riniken. Als Geschäftsführer ist gewählt: Ernst Moser, von Diessbach, in Brugg. Domizil der Genossenschaft: beim Geschäftsführer Ernst Moser, Postgebäude.

27. September 1946.
Zeller-Packungen A.-G. (Emballages Zeller S.A.), in Lenzburg (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1946, Seite 2143). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. September 1946 wurde die Erhöhung des Grundkapitals von bisher Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 250 000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital der Gesell-

schaft beträgt nun Fr. 1 250 000, eingeteilt in 1250 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Dementsprechend wurden die Statuten abgeändert. Eine weitere Revision der Statuten berührt die publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschrift des Emil Suter ist erloschen.

28. September 1946.
E. Gloor, Spielwarenfabrikation Zetzwil, in Zetzwil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Gloor-Eichenberger, von und in Zetzwil. Fabrikation und Vertrieb von Spielwaren aller Art. Zur Post.

28. September 1946. Wirtschaft usw.
Gottl. Meier, in Oftringen, Wirtschaft, Viehhandel, Landesprodukte (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 429). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. September 1946. Maler- und Tapezierergeschäft.
G. Hausammann, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Georg Hausammann, von Altnau (Thurgau), in Ennetbaden. Maler- und Tapezierergeschäft. Sonnenbergstrasse 17.

28. September 1946. Bäckerei usw.
Steiner-Dubs Jakob, in Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Steiner-Dubs, von Zielebach (Bern), in Küttigen. Bäckerei-Konditorei und Handlung. Vorstadt Nr. 247.

28. September 1946.
Otto Weiss, Kolonialwaren, in Aarburg. Inhaber dieser Firma ist Otto Weiss, von Sulz bei Laufenburg, in Aarburg. Kolonialwarenhandlung. Bahnhofstrasse 558.

28. September 1946. Beteiligungen.
Hans Geiser & Co., in Aarburg, Mitwirkung bei finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen privaten Charakters und Beteiligung an solchen (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1944, Seite 2889). Der Kollektivgesellschafter Jonny Geiser wohnt nunmehr in Zürich 8.

28. September 1946. Grabstcingeschäft usw.
Camille Wüst, in Gränichen, Grabsteingeschäft und Bauarbeiten in Stein und Marmor (SAHB. Nr. 32 vom 7. Februar 1941, Seite 259). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Uetendorf (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

28. September 1946.
Schraubenfabrik «Eva» Act.-Ges. (vormals E. Vogel) (Fabrique de vis «Eva» Soc. An. (ci-devant E. Vogel), in Aarau (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1945, Seite 439). Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an Othmar Lienhard, von und in Buchs bei Aarau.

28. September 1946. Spezereihandlung.
Margaritha Roth-Müller, in Safenwil. Inhaberin dieser Firma ist Margaritha Roth-Müller, von Mühlethal, in Safenwil. Spezereihandlung. An der Hauptstrasse, Striegel (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRegV.).

28. September 1946.
J. Wiss Camionnage und Transporte Auw (Aargau), in Auw. Inhaber dieser Firma ist Josef Wiss, von Oberrüti, in Auw. Camionnage und Transporte. Unterdorf.

28. September 1946. Metzgerei und Wursterei.
Hans Amsler, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist Hans Amsler, von Bözen, in Windisch. Metzgerei und Wursterei. Zürcherstrasse 141.

28. September 1946. Wirtschaft.
Glaser Adolf, in Rheinfelden. Inhaber dieser Firma ist Adolf Glaser, von Basel, in Rheinfelden. Speisewirtschaft Fischerstube. Marktgasse 96.

28. September 1946. Metzgerei und Wursterei.
J. Müller-Wacker's Sohn, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Hans Werner Müller, von Buchholterberg, in Zofingen. Metzgerei und Wursterei. Hauptgasse, Oberstadt.

28. September 1946.
Henri Büschi, Handlung, in Beinwil am See, Handel mit Milch, Käse, Butter und Südfrüchten (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1923, Seite 1861). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. September 1946. Teigwaren, Hafermühle.
Robert Ernst Aktiengesellschaft, in Kradolf, Teigwarenfabrik und Hafermühle (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1945, Seite 2891). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 20. September 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte zu 50% durch Bareinzahlung und zu 50% durch Entnahme von Fr. 75 000 aus dem der Generalversammlung zur Verfügung stehenden ausserordentlichen Reservefonds. Das voll liberierte Aktienkapital zerfällt nun in 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. September 1946.
Thurgauische Kantonalbank, Agentur Diessenhofen, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 263), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Gemäss Beschluss der Bankvorsteherschaft vom 11. Februar 1946 wurde die Agentur Diessenhofen in eine Filiale umgewandelt. Die Firma wird abgeändert in **Thurgauische Kantonalbank, Filiale Diessenhofen.** Dr. Alfred Müller, Präsident der Bankvorsteherschaft, Jakob Müller und Dr. Heinz Häberlin, Direktoren, Adolf Rickenbach, Prokurist des Hauptsitzes, und Jakob Helg, Filialverwalter, zeichnen von nun an kollektiv zu zweien. Zum Prokuristen der Filiale mit Kollektivprokura zu zweien wurde ernannt Walter Kellenberger, von Walzenhausen, in Diessenhofen.

28 September 1946. Strohwaren.
Frieda Stucki-Hierholzer, in Märwil. Inhaberin der Firma ist Frieda Stucki Hierholzer, von Oberurnen (Glarus), in Märwil. Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann Franz Stucki, welchem Einzelprokura erteilt ist, besteht vertragliche Gütertrennung. Strohwarenfabrikation.

28. September 1946. Mäntel, Jupes.
Walter Bollag & Co., in Frauenfeld, Fabrikation von und Handel mit Mänteln und Jupes, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1946, Seite 2748). Die Firma «FATEX A. G.», mit Sitz in Frauenfeld, ist als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 100 000 in bar in die Gesellschaft eingetreten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

26 settembre 1946. Vini, bar.
Mattei Raffaele fu Giuseppe, in Osogna, vini ed esercizio pubblico (FUSC. del 30 settembre 1935). Il titolare ha modificato il proprio genere di commercio come segue: commercio di vini e «Bar Popolare».

Ufficio di Lugano

26 settembre 1946.
A. Cattaneo & Co. Farmacia di Cassarate, società in nome collettivo con sede a Cassarate di Castagnola (FUSC. del 15 novembre 1945, nº 268, pag. 2820). La società viene cancellata per avvenuto scioglimento e liquidazione mediante cessione di attivo e passivo alla ditta individuale «A. Cattaneo, Farmacia di Cassarate», in Cassarate di Castagnola.

26 settembre 1946.
A. Cattaneo, Farmacia di Cassarate, in Cassarate di Castagnola. Titolare della ditta è Aldo Cattaneo, di Arturo, di nazionalità italiana, domiciliato a Lugano. La ditta assume attivo e passivo della società in nome collettivo «A. Cattaneo & Co., Farmacia di Cassarate», in Cassarate di Castagnola, radiata. Esercizio di farmacia, fabbricazione e commercio in genere di medicinali, articoli sanitari e cosmetici. Cassarate, stabile Albergo Seegarten.

26 settembre 1946. Abiti da uomo, articoli di sport, ecc.
Alice Pètremand «Pontarex», in Ponte Tresa. Titolare della ditta è Alice Pètremand, di Obergösgen (Soletta), in Ponte Tresa. Manifattura abiti da uomo, importazione, esportazione, rappresentanze in tessili e articoli di sport.

26 settembre 1946.
S.A. Immobiliare Piazzetta S. Carlo, in Lugano. Con questa ragione sociale è stata costituita, con atto pubblico e statuti in data 16 settembre 1946, una società anonima avente per scopo l'investimento del capitale sociale in beni immobili. La società si propone l'acquisto della particella Nº 136 del catasto di Lugano per il prezzo di 400 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti siano noti, le comunicazioni agli stessi potranno avvenire mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione, composto da due a cinque membri. Attuali consiglieri di amministrazione sono: dott. Werner E. Iten, fu Clemente, da Unteraegeri, in Zugo, presidente, e dott. Adolfo Bader, fu Adalberto, da ed in Lugano, membro, che vincolano la società con la loro firma collettiva. Recapito: Via Brentino 3 (presso il dott. Adolfo Bader).

27 settembre 1946. Costruzioni.
Gargantini Bernardo e Figli, a Paradiso, impresa di costruzioni, società in nome collettivo (FUSC. del 18 gennaio 1939, nº 14, pagina 129). La ditta notifica di completare la propria attività coll'aggiunta dei «lavori in gesso».

27 settembre 1946. Borsette, marocchinerie.
Farina Abramo, finora a Lugano, fabbricazione di borsette per signora e marocchinerie (FUSC. del 5 giugno 1936, nº 129, pagina 1358). La ditta viene cancellata d'ufficio a seguito di cambiamento di sede ora a Chiasso, come alla pubblicazione sul FUSC. del 25 settembre 1946, nº 224, pagina 2809).

27 settembre 1946.
Fabrique d'Ebauches et finissage Melano S. A., a Melano (FUSC. del 2 marzo 1934, nº 51, pagina 560). La società con decisione assembleare del 28 marzo 1943, è stata dichiarata sciolta, con la constatazione che anche la liquidazione è terminata. Non potendo procedere alla conseguente cancellazione dal registro di commercio, a motivo della mancata adesione dell'amministrazione federale delle contribuzioni, la società viene inscritta in liquidazione sotto la ragione sociale **«Fabrique d'Ebauches et finissage Melano S. A. in liquidazione.»**

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

26 septembre 1946. Textiles, etc.
Lüscher & Cie «C I. E. L.», à Lausanne. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui commencera le 1er octobre 1946. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Hugo Lüscher, de Moosleerau (Argovie), à Lausanne, et pour associé commanditaire Carl Schneble, de et à Zurich, avec une commandite de 10 000 fr. Exportation, importation et représentation de textiles, nouveautés, machines pour les textiles et produits techniques. Rue de Bourg 49.

27 septembre 1946. Petite mécanique.
Ramuz frères et Matossi, à Lausanne, atelier de petite mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 20 mai 1946, page 1531). L'associé Charles-Albert Ramuz se retire de la société dès ce jour: sa signature est radiée. La société continue avec les associés inscrits André Ramuz et Giovanni Matossi. La raison sociale est modifiée en **Ramuz et Matossi.**

27 septembre 1946. Bois, etc.
Monti & Cie, à Lausanne, entreprise de chauffage à forfait, société en nom collectif (FOSC. du 24 mai 1946, page 1584). Le genre de commerce de la société est modifié comme suit: Commerce, représentation, importation, exportation et courtage de bois de sciage, de marchandise et articles divers.

27 septembre 1946. Participations, etc.
Verkehrs-Aktiengesellschaft, à Lausanne, participations, etc., société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1944, page 2789). Les pouvoirs du fondé de procuration Albert Turettini sont éteints et sa signature est radiée. Josef Dasser, de et à Thalwil, est nommé fondé de pouvoir et signe collectivement à deux avec l'une des personnes autorisées à signer pour la société.

27 septembre 1946. Laiterie, etc.
G. Vuille-dit-Bille, à Lausanne, laiterie-primeurs (FOSC. du 20 septembre 1944, page 2093). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

27 septembre 1946.
Société Immobilière Allos C S. A., à Lausanne (FOSC. du 11 juillet 1945). Les administrateurs Paul Baatard et René Gaillard sont démissionnaires et leurs signatures radiées. Est nommé unique administrateur avec signature individuelle, Arthur Divernois, de St-Sulpice (Neuchâtel), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges (Neuchâtel). Le bureau est transféré rue Centrale 7 (étude des notaires Blanc et Leyvraz).

28 septembre 1946.
«Lausanne-Palace» anciennement le «Grand Hôtel» société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont, à Lausanne, exploitation d'un hôtel, société anonyme (FOSC. du 2 août 1946, page 2320). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 septembre 1946, la société a modifié ses statuts sur divers points. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur le point suivant: La société a pour but l'exploitation de l'Hôtel Lausanne-Palace et de tous les autres immeubles locatifs ou hôtels dont elle

est ou pourra être propriétaire. La société peut procéder ou s'intéresser à toutes opérations hôtelières, immobilières ou autres en corrélation avec son but.

28 septembre 1946.
Société Immobilière de l'Angle Petit-Saint-Jean-Rue du Pont, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1946, page 1281). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 septembre 1946 la société a décidé: 1° de convertir les 100 actions au porteur de 100 fr., composant le capital social, entièrement libéré, en 10 actions au porteur de 1000 fr.; 2° de porter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées; 3° de modifier les statuts en conséquence ainsi que sur les points suivants: La raison sociale est modifiée en **Société Immobilière Monréal S. A.** Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., est entièrement libéré.

Bureau de Vevey

28 septembre 1946. Papeterie, etc.
Frey, à Vevey, papeterie, maroquinerie (FOSC. du 4 juin 1946, n° 148). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

28 septembre 1946.
Société Anonyme du Grand Hôtel Excelsior et Bon-Port, à Les Planches-Montreux (FOSC. du 29 octobre 1943, n° 253). Willy Brandt, de St-Imier, à Les Planches-Montreux, a été désigné en qualité d'administrateur et de président du conseil, en remplacement de Georges Montandon, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le nouvel administrateur signera collectivement avec un autre administrateur.

28 septembre 1946. Confection pour dames.
Raymond Simonin et Paul Sallin, jusqu'ici à La Tour-de-Peilz, fabrication et vente de confection pour dames (FOSC. du 7 novembre 1945, n° 261). Le siège social est transféré à Vevey, rue d'Italie, Hôtel du Château.

Bureau d'Yverdon

28 septembre 1946.
Coopérative des ouvriers du bâtiment, à Yverdon, société coopérative (FOSC. du 14 juin 1946, page 1785). La société a désigné en qualité de fondés de pouvoir Aldo Chiaradia, de Corbeyrier, et Arthur Resin, de Cronay, les deux à Yverdon, lesquels signeront collectivement à deux avec l'une ou l'autre des personnes possédant déjà la signature collective.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

28 septembre 1946.
Caisse-Maladie de Sierre et Environs, à Sierre, société coopérative (FOSC. du 6 décembre 1941, n° 287, page 2488). En assemblée du 14 avril 1946, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. François Fournier, décédé, n'est plus secrétaire/caissier; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé secrétaire/caissier: Laurent Zufferey, de et à Sierre. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou du caissier.

Bureau de St-Maurice

26 septembre 1946. Vins, boulangerie-épicerie.
Léonce Ribordy-Gaillard, à Riddes, vins en gros, boulangerie-épicerie (FOSC. du 22 janvier 1935, page 187). La maison est radiée ensuite de décès du titulaire.

26 septembre 1946. Vins.
Marcel Ribordy, à Riddes. Le chef de la maison est Marcel Ribordy, de et à Riddes. Commerce de vins en gros.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 septembre 1946. Bracelets pour montres.
Maurice Jeunet, à Rochefort. Le chef de la maison est Maurice-Joseph Jeunet, d'origine française, à Chambrelien, commune de Rochefort. Fabrication, achat et vente de bracelets en tous genres pour montres. Bureau: à Chambrelien.

26 septembre 1946. Pitons d'acier.
Pierre H. Lambert, successeur de Gve Lambert et Fils, à Gorgier, fabrication de pitons d'acier (FOSC. du 5 avril 1934, n° 78, page 884). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Lambert et Cie», à Gorgier, ci-après inscrite.

26 septembre 1946. Pitons, etc.
Lambert et Cie, à Gorgier. Laure-Marie Lambert, veuve de Pierre, et François-Gustave Lambert, tous deux de et à Gorgier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1946. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Pierre H. Lambert, successeur de Gve Lambert et Fils», à Gorgier, ci-dessus radiée. Fabrication et vente en gros, mi-gros et détail de pitons et pièces de mécanique en tous genres.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 septembre 1946.
«La Citadelle, Verres de Montres S. à r. l. (The Citadel, Watch Chrystal, Company with ltd liability), à La Chaux-de-Fonds, fabrication de verres de montres en tous produits et d'articles en matière plastique (FOSC. du 2 mai 1946, n° 101). Les bureaux sont actuellement transférés rue Combe Grieurin 41.

Bureau de Neuchâtel

27 septembre 1946.
METRA S. A., Instruments de mesures, à Neuchâtel (FOSC. du 13 octobre 1944, n° 241, page 2279). Ensuite de démission, Christian-Sigismond Zinsli n'est plus administrateur; sa signature est en conséquence radiée.

Genf — Genève — Ginevra

26 septembre 1946.
Société Immobilière Sésia G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1945, page 3090). Edouard Térond, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur François Roch a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 1 (régie Térond et Guilloux).

26 septembre 1946.
Société anonyme de l'Immeuble rue de la Mairie N° 18, à Genève (FOSC. du 11 février 1946, page 450). Edouard Chamay, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jean Gailloud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.).

26 septembre 1946.
Société de Banque Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 26 juin 1946, page 1926), société anonyme avec siége principal à Bâle. La procuration collective pour la succursale de Genève conférée à Pierre Meltzer est éteinte.

26 septembre 1946. Verre de sécurité.
Securit S.A., à Chêne-Bougeries, toutes opérations, affaires ou entreprises industrielles, commerciales ou financières dans le domaine du verre de sécurité (FOSC. du 9 juin 1944, page 1293). Lucien de Bay, de nationalité belge, à Jemeppe sur Sambre (Belgique); Gilbert Lemoine, de nationalité française, à Paris, et Jaques Le Fort, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 septembre 1946.
Société Immobilière Le Courage lettre G, précédemment au Grand-Saconnex, société anonyme (FOSC. du 26 juin 1935, page 1629). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 septembre 1946, ladite société a décidé de transférer son siége social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 600 fr. est entièrement libéré. André Galliand, de et à Genève, a été nommé seul administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Léon Duret a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue Saint-Léger 3 (chez André Galliand).

26 septembre 1946. Cafés, thés, etc.
Burgat et Cie, à Genève, commerce de cafés, thés, chocolats, biscuits et autres produits alimentaires, société en commandite (FOSC. du 19 juillet 1937, page 1700). L'associée commanditaire Vve Flora Benoit, née Mæder, est décédée. Sa commandite de 10 000 fr. est reprise, sans versement nouveau, par son fils et seul héritier Antony Benoit, de et à Genève, qui entre dans la société comme associé commanditaire. Il n'est rien changé à la procuration individuelle conférée à Antony Benoit, actuellement associé commanditaire.

26 septembre 1946.
Garage du Quai S.A., à Genève (FOSC. du 27 novembre 1943, page 2644). Le conseil d'administration est actuellement composé de: George de Meuron, de et à Genève, nommé président et administrateur/délégué; André Guinand, secrétaire, de Chêne-Bourg, à Carouge, et Robert Tournaire (inscrit). L'administrateur/délégué signe individuellement; les deux autres administrateurs signent collectivement. Les pouvoirs de Robert Tournaire sont modifiés en conséquence. Nouvelle adresse: rue de Rive 1 (régie Tournaire Robert).

26 septembre 1946. Acquisition, exploitation de bateaux, etc.
Marivins S.A., à Genève. Suivant acte authentique en date à Genève du 23 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation de bateaux, ainsi que toutes opérations de transit, achat et vente de marchandises, et notamment l'achat pour le prix de 200 000 fr. du bateau «Adrienne» actuellement en construction à Gênes, dans les chantiers Ansaldo, pour le compte de la maison Vedova Bini, à Emilia. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis individuels adressés à chaque actionnaire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gaspard Cavallero, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: place des Bergues 3 (bureaux de Gaspard Cavallero.

26 septembre 1946.
Décoration S. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat et la vente d'antiquités, de décorations anciennes et modernes. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Armand-Alfred de Sandol-Roy, de Neuchâtel, Couvet et Le Locle, à Monaco, pour une part de 18 000 fr.; Ernest Boiceau, d'Apples (Vaud), à Essonnes (Seine et Oise, France), pour une part de 1000 fr.; Emma Biderbost, de Ritzingen (Valais), à Genève, pour une part de 1000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associée Emma Biderbost, susqualifiée, a été désignée comme gérante, avec signature individuelle. Locaux: rue Etienne-Dumont 1.

26 septembre 1946. Epicerie, primeurs.
Mme Gallarotti, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs (FOSC. du 30 octobre 1944, page 2400). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 septembre 1946. Café-brasserie.
A. Equey-Sage, à Chêne-Bourg. Le chef de la maison est André-Eugène Equey, de et à Chêne-Bourg, séparé de biens de Marie-Louise, née Sage. Exploitation d'un café-brasserie. Rue Peillonnex 18.

26 septembre 1946. Articles industriels, etc.
Philippe Andersen, à Genève. Le chef de la maison est Philippe Andersen, de Morges (Vaud), à Genève. Commerce, importation et exportation d'articles industriels, d'articles de l'industrie aéronautique, accessoires et outillage; achat et vente de brevets et licences suisses et étrangers. Rue de Villereuse 18.

26 septembre 1946. Bonneterie.
Ida Pasche, à Genève. Le chef de la maison est veuve Ida Pasche, née Hauswirth, de Oron-la-Ville (Vaud), à Genève. Commerce de bonneterie. Rue Lamartine 28.

26 septembre 1946. Jouets, etc.
G. Stegmann, à Genève. Le chef de la maison est Henri-Hervé-Gaston Stegmann, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel) et Thoune (Berne), à Genève. Représentation de jouets et d'articles de diverses natures. Rue de la Muse 6bis.

27 septembre 1946. Café.
Bürgi Berthe, à Meyrin. Le chef de la maison est veuve Berthe Bürgi, née Kocher, de Erlinsbach (Argovie), à Meyrin. Exploitation d'un café, à l'enseigne: «Café du Nord».

27 septembre 1946. Primeurs.

Reine Müller, à Genève. Le chef de la maison est Reine-Marie-Rose Müller, née Chaperon, de Sigriswil (Berne), à Genève, séparée de biens et dûment autorisée de René-Willy Müller. Commerce de primeurs. Rue de Lausanne 33.

27 septembre 1946. Jeux de football de table, etc.

R. Hänni, au Petit-Lancy, commune de Lancy. Le chef de la maison est Robert-Léon Hänni, de Köniz (Berne), à Lancy. Commerce et représentation de jeux de football de table et matériel pour cafetiers et restaurateurs. Avenue du Petit-Lancy 32.

27 septembre 1946. Restaurant.

W. Fiechter, à Genève. Le chef de la maison est Willy Fiechter, de Dürrenroth (Berne), à Genève. Restaurant, à l'enseigne: « Auberge de l'Or du Rhône ». Rue du Stand 46.

27 septembre 1946. Café-brasserie.

L. Derivaz, à Genève. Le chef de la maison est Léon-Narcisse Derivaz, de St-Gingolph (Valais), à Genève. Café-brasserie, à l'enseigne: « Café-brasserie des Commerçants ». Rue Caroline 11.

27 septembre 1946. Café-brasserie.

Antoine Brovarone, à Genève. Le chef de la maison est Antoine Brovarone, de nationalité italienne, à Genève. Café-brasserie. Rue des Minoteries 16.

27 septembre 1946. Epicerie-primeurs.

Louis Kart, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Félicien Kart, de Châtel sur Montsalvens (Fribourg), à Genève. Epicerie-primeurs. Boulevard Carl-Vogt 1.

27 septembre 1946.

Société anonyme immobilière « Le Joran », à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive (FOSC. du 20 mars 1919, page 461). Georges Delessert, de Genève, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur David-Jean Decrue est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Vésenaz (chez Georges Delessert).

27 septembre 1946.

Société Immobilière de la rue Malatrex Nos 3 et 3bis, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1943, page 2481). François Barde, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Clément Deprez est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6 (régie Barde, Béraud et Bruderlein).

27 septembre 1946.

Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3029). Albert de Roulet a cessé ses fonctions de membre et président du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Paul Addor (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

27 septembre 1946.

Société Immobilière du Plateau de Champel et Chemin Peschier, lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3029). Albert de Roulet a cessé ses fonctions de membre et président du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Paul Addor (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

27 septembre 1946. Machines de bureau.

Logabax Corporation S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de machines de bureau. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, et acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Hermann Hofstetter, président, de Buchholterberg (Berne), à Pully (Vaud), et de Marcel Duboux, secrétaire, de Grandvaux et Lutry (Vaud), à Pully (Vaud). Ils engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: rue du Rhône 92.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Technische Physik AG. in Liq.

Société technique de Physique S.A. en liq., mit Sitz in Interlaken

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Technische Physik AG., mit Sitz in Interlaken, tritt laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1946 in Liquidation unter der Firma Technische Physik AG. in Liq. (Société technique de Physique S.A. en liq.). Der Unterzeichnete ist zum Liquidator bestimmt worden. Gemäss Artikel 742 OR. werden hiermit allfällige Gläubiger vom Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden bis zum 1. November 1946. (AA. 255[3])

Bern, den 1. Oktober 1946.

Dr. Walter Moser, Fürsprecher und Notar,
Amthausgasse 22, Bern.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verfügung Nr. 195 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Preisbildung für Weine

(Vom 28. September 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, verfügt:

1. Die Preise für die Weine der Ernte 1946 werden, unter Vorbehalt der Ziffer 2, freigegeben.

2. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Verfügung Nr. 747 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 21. März 1945 (Verbot übersetzter Gewinne und Preissenkungspflicht), und des Art. 1, Abs. 3 und Art. 2 der eingangs zitierten Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939 (Senkung unangemessener Preise, Verbot der Störung der regulären Marktversorgung, speziell durch volkswirtschaftlich ungerechtfertigte Schiebungen).

3. Die Verfügungen betreffend die Preise für Weine der früheren Ernten (Produktion, Handel und Gastgewerbe) bleiben bis auf weiteres unverändert in Kraft.

4. Diese Verfügung tritt am 13. September 1946 in Kraft.

Prescriptions N° 195 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant la formation des prix des vins

(Du 28 septembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, prescrit:

1° Les prix des vins de la période 1946 sont libres, sous réserve toutefois des dispositions du chiffre 2 ci-après.

2° Demeurent réservées les dispositions des prescriptions N° 747 A/45 de l'Office fédéral du contrôle des prix, concernant l'interdiction des bénéfices excessifs et l'obligation d'abaisser les prix, du 21 mars 1945, de même que celles des articles 1, 3me alinéa et 2 de l'Ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, déjà citée (réduction des prix excessifs; interdiction de toute perturbation du marché, notamment par des transactions économiquement injustifiables).

3° Les prescriptions relatives aux prix des vins des récoltes antérieures (prix aux producteurs, marges du commerce, de l'hôtellerie et de la « restauration ») demeurent intégralement en vigueur jusqu'à nouvel avis.

4° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 13 septembre 1946.

Prescrizione N° 195 A/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente la fissazione dei prezzi dei vini

(Del 28 settembre 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, prescrive:

1. I prezzi dei vini della raccolta 1946 possono essere fissati liberamente, tuttavia sotto riserva delle disposizioni a cifra 2 in appresso.

2. Restano riservate le disposizioni della prescrizione N° 747 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 21 marzo 1945 (divieto di guadagni eccessivi e obbligo di ridurre i prezzi), come pure quelle degli articoli 1, terzo capoverso e 2 della prefata ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939 (riduzione dei prezzi eccessivi; divieto di impedire o ostacolare l'approvvigionamento regolare del mercato, in particolare con transazioni economiche ingiustificate).

3. Le prescrizioni concernenti i prezzi dei vini delle raccolte anteriori (prezzi alla produzione, margini del commercio e dell'industria alberghiera) restano in vigore senza alcuna modifica.

4. La presente prescrizione entra in vigore il 13 settembre 1946.

Verfügung Nr. 537 B/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle betreffend Preise für Elektrokesselenergie

(Vom 30. September 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Elektrizität und der Sektion für Kraft und Wärme des Eidgenössischen Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amtes, verfügt:

1. Für fakultative Energielieferungen an Elektrokessel, soweit solche nach den Weisungen der Sektion für Elektrizität überhaupt zulässig sind, können ab 1. Oktober 1946 bis auf Widerruf, jedoch längstens bis zum 31. März 1947, folgende **maximalen Konsumentenpreise** berechnet werden:

Werktags-Tagesenergie:	3,5 Rp./kWh
Nacht- und Wochenendenergie:	2,5 Rp./kWh

2. Es wird zwischen folgenden **Tarifzeiten** unterschieden:

Werktags-Tagesenergie:	Montag bis Freitag	6 bis 21 Uhr,
	Samstag	6 bis 12 Uhr;
Nacht- und Wochenendenergie:	übrige Zeiten.	

3. Die vorliegende Verfügung berechtigt nicht zur Aufhebung oder Abänderung der im Rahmen der bisherigen Vorschriften abgeschlossenen, noch laufenden Lieferungsverträge.

4. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

5. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft. Die vor ihrem Inkrafttreten eingetretenen Tatbestände werden, vorbehältlich Ziffer 3, auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 537 B/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de l'énergie pour chaudières électriques

(Du 30 septembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section de l'électricité et la Section de la production d'énergie et de chaleur de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, prescrit:

1° A partir du 1er octobre 1946 et jusqu'à nouvel avis, mais jusqu'au 31 mars 1947 au plus tard, **les prix maximums** suivants pourront être facturés **aux consommateurs** pour les livraisons facultatives d'énergie pour chaudières électriques, en tant que celles-ci sont conformes aux instructions de la Section de l'électricité:

énergie diurne fournie les jours ouvrables 3,5 ct./kW/h.
énergie nocturne et de fin de semaine 2,5 ct./kW/h.

2° **Heures de livraison:**

énergie diurne fournie les jours ouvrables: lundi à vendredi 6 à 21 h.
samedi 6 à 12 h.
énergie nocturne et de fin de semaine: autres heures.

3° Les présentes prescriptions ne donnent aucun droit de supprimer ou de modifier les contrats de livraison en cours d'exécution, en tant qu'ils ont été conclus conformément aux prescriptions jusqu'ici en vigueur.

4° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

5° Les présentes prescriptions entrent immédiatement en vigueur. Les faits intervenus avant leur publication seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur, sous réserve du chiffre 3 ci-dessus.

Prescrizione N° 537 B/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi dell'energia per caldaie elettriche

(Del 30 settembre 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dell'elettricità e la Sezione della produzione di energia e calore dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, prescrive:

1. A partire dal 1° ottobre 1946 e fino a nuovo avviso, al più tardi però sino al 31 marzo 1947, i seguenti prezzi massimi potranno essere conteggiati ai consumatori per le forniture facoltative di energia a caldaie elettriche in quanto queste siano conformi alle istruzioni della Sezione dell'elettricità:

energia diurna fornita nei giorni feriali: 3,5 cent./kWh.
energia noturna e di fine settimana: 2,5 cent./kWh.

2. **Ore di fornitura:**

energia diurna nei giorni feriali: da lunedì a venerdì dalle ore 6 alle ore 21,
sabato dalle ore 6 alle ore 12;
energia notturna e di fine settimana: durante le altre ore.

3. La presente prescrizione non dà diritto alla soppressione o alla modifica dei contratti di fornitura in corso in quanto essi siano stipulati conformemente alle disposizioni in vigore finora.

4. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

5. La presente prescrizione entra in vigore immediatamente. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati, sotto riserva della cifra 3, in base alle disposizioni vigenti finora.

Verfügung Nr. 552 A/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für in- und ausländische Saatkartoffeln

(Vom 30. September 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements und dem Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amt, Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft, verfügt:

Einziger Artikel. Für Kartoffeln, die zu Saatzwecken verwendet werden, bleiben die Bestimmungen der Verfügung Nr. 552 A/45 über Höchstpreise für in- und ausländische Saatkartoffeln, vom 21. September 1945, für die Kampagne 1946/47 unverändert bestehen.

Prescriptions N° 552 A/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des semences de pommes de terre indigènes et étrangères

(Du 30 septembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique et la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, prescrit:

Article unique. Les dispositions des prescriptions N° 552 A/45, du 21 septembre 1945, concernant les prix maximums des semences de pommes de terre indigènes et étrangères, ne sont pas modifiées pour la campagne 1946/47 en ce qui concerne les pommes de terre utilisées comme semenceaux.

Verfügung Nr. 637 B/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Butter

(Vom 28. September 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Milch und Milchprodukte des Kriegs-Ernährungs-Amtes, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 637 A/46, vom 29. April 1946, verfügt:

A. Buttersorten

1. Bis auf weiteres sind im Handel erhältlich:
   a) **Vorzugstafelbutter** (Markenbutter) = Butter aus gesammeltem pasteurisiertem Rahm («Floralp» und andere nach den gleichen Vorschriften hergestellte Markenbutter);
   b) **Käserei- (und Koch-) Butter** = Milchzentrifugenbutter, Schottenzentrifugen-, Mischelbutter und andere gleichwertige Qualitäten;
   c) **Eingesottene Butter** (Preise gemäss Verfügung Nr. 674 B/46, vom 28. September 1946).

B. Preise für Frischbutter

2. Ab 1. Oktober 1946 dürfen nachstehende **Höchstpreise** nicht überschritten werden:

	Vorzugstafelbutter (aus gesammeltem pasteurisiertem Rahm)	Käserei- (und Koch-) Butter	Eigenfabrikat der Käsereien*
	Fr.	Fr.	Fr.
a) **Beim Verkauf des Grossisten an Detaillisten** (Grosshandelspreise), übliche Lieferungsbedingungen:			
stockweise, per Kilogramm	8.05	7.89	—
modelliert, per Kilogramm	8.20	8.04	—
b) **Beim Verkauf des Detaillisten an Konsumenten:**			
50 g	—.46	—.45	—.44
100 g	—.92	—.90	—.88
200 g	1.83	1.78	1.74
250 g	2.27	2.21	2.17
500 g	4.45	4.32	4.23
1 kg	8.89	8.64	8.45

* Gilt für Käsereien mit Eigenfabrikation oder Zukauf von weniger als 40% der Verkaufsmengen.

3. **Der Verkauf von «Käserei- (und Koch-) Butter» und gleichwertiger Qualitäten zum «Vorzugstafelbutter»-Preis stellt eine strafbare Ueberschreitung der vorgeschriebenen Höchstpreise dar.**

4. Für den Kanton Tessin werden durch die Preiskontrollstelle des Kantons Tessin besondere Preisabstufungen festgelegt.

C. Allgemeine Bestimmungen

5. Die Milchverbände, Fabrikanten, Gross- und Kleinhändler und ihre Organisationen usw. sind verpflichtet, von ihren neuen Preislisten und entsprechenden Zirkularschreiben im Zeitpunkt des Erscheinens der Eidgenössischen Preiskontrollstelle in Montreux-Territet je zwei Exemplare zuzustellen.

6. Widerhandlungen gegen diese Verfügung oder die auf Grund derselben erlassenen Einzelverfügungen und Weisungen werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

D. Inkrafttreten

7. Diese Verfügung tritt am 1. Oktober 1946 in Kraft. Gleichzeitig wird die Verfügung Nr. 637 A/46, vom 29. April 1946, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 637 B/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums du beurre

(Du 28 septembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section du lait et des produits laitiers de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour remplacer ses prescriptions N° 637 A/46, du 29 avril 1946, prescrit:

A. Sortes de beurre

1. Jusqu'à nouvel ordre, on obtiendra dans le commerce:
   a) du **beurre de table spécial (de marque)**, c'est-à-dire du beurre fabriqué avec de la crème de ramassage pasteurisée («Floralp» et autres genres de beurre de marque fabriqués selon les mêmes procédés);
   b) **du beurre de fromagerie** (et de cuisine) c'est-à-dire du beurre centrifugé, du beurre centrifugé retiré du petit lait, des mélanges et autres qualités analogues;
   c) du **beurre fondu** (prix conformes aux prescriptions N° 674 B/46, du 28 septembre 1946).

B. Prix du beurre frais

2. Dès le 1er octobre 1946, les prix maximums ci-dessous ne peuvent pas être dépassés:

	Beurre de table spécial (fabriqué avec de la crème de ramassage pasteurisée)	Beurre de fromagerie (et de cuisine)	Produits fabriqués par les fromageries elles-mêmes *
	Fr.	Fr.	Fr.
a) **Pour la vente des grossistes aux détaillants** (prix de gros), conditions de livraisons usuelles:			
en motte, par kilogramme	8.05	7.89	—
moulé, par kilogramme	8.20	8.04	—
b) **Vente des détaillants aux consommateurs:**			
50 g.	—.46	—.45	—.44
100 g.	—.92	—.90	—.88
200 g.	1.83	1.78	1.74
250 g.	2.27	2.21	2.17
500 g.	4.45	4.32	4.23
1 kg.	8.89	8.64	8.45

* Concerne les fromageries qui fabriquent elles-mêmes le beurre ou qui l'achètent en quantités inférieures à 40% des quantités vendues.

3. La vente de beurre de fromagerie (et de cuisine) et de qualités analogues au prix du beurre de table spécial constitue un dépassement des prix maximums fixés et entraîne l'application des sanctions pénales prévues.

4. Pour le canton du Tessin, l'Office cantonal du contrôle des prix fixera un échelonnement spécial des prix.

C. Dispositions générales

5. Les fédérations laitières, les fabricants, les grossistes, les détaillants et leurs associations, etc., sont tenus d'adresser à l'Office fédéral du contrôle des prix, à Montreux-Territet, deux exemplaires de leurs prix-courants et circulaires y relatives dès leur parution.

6. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions ou aux décisions d'espèce et instructions basées sur ces prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

D. Entrée en vigueur

7. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 1er octobre 1946. Simultanément, les prescriptions N° 637 A/46, du 29 avril 1946, sont rapportées.

Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N° 637 B/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi del burro

(Del 28 settembre 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione del latte e dei latticini dell'Ufficio di guerra per i viveri, in sostituzione della sua prescrizione N° 637 A/46, del 29 aprile 1946, prescrive:

A. Generi di burro

1. Fino a nuovo avviso si potrà acquistare nel commercio:

a) **burro speciale da tavola** (burro di marca) = burro ottenuto dalla panna pastorizzata («Floralp» e altri burri fabbricati secondo lo stesso procedimento);

b) **burro di siero e da cucina** = burro ottenuto con la centrifugazione del latte, burro da centrifuga di siero, burro misto e altre qualità analoghe;

c) **burro fuso** (prezzi conformemente alla prescrizione N° 674 B/46, del 28 settembre 1946).

B. Prezzi del burro fresco

2. A contare dal 1° ottobre 1946 i seguenti prezzi massimi non possono essere sorpassati:

	Burro da tavola speciale (di panna raccolta e pastorizzata	Burro di siero (e da cucina)	Produzione propria dei caseifici *
	Fr.	Fr.	Fr.
a) Per vendite dei grossisti ai dettaglianti (prezzi all'ingrosso), condizioni di fornitura usuali:			
burro in pani, per chilogrammo	8.05	7.89	—
burro modellato, per chilogrammo	8.20	8.04	—
b) Per vendite dei dettaglianti ai consumatori:			
50 g.	—.46	—.45	—.44
100 g.	—.92	—.90	—.88
200 g.	1.83	1.78	1.74
250 g.	2.27	2.21	2.17
500 g.	4.45	4.32	4.23
1 kg.	8.89	8.64	8.45

* Vale per caseifici con produzione propria o acquisto supplementare inferiore al 40% dei quantitativi di vendita.

3. La vendita dei «burro di siero e da cucina» e di qualità analoghe al prezzo del burro «da tavola speciale» rappresenta un'infrazione ai prezzi massimi ed i contravventori saranno puniti.

4. Per ciò che concerne il cantone Ticino, l'Ufficio cantonale di controllo dei prezzi stabilirà scaglionamenti di prezzo.

C. Disposizioni generali

5. Le federazioni, i fabbricanti, i grossisti, i dettaglianti, le loro organizzazioni, ecc., sono tenuti a trasmettere all'Ufficio federale di controllo dei prezzi in Montreux-Territet, all'atto della pubblicazione, due esemplari dei loro nuovi listini dei prezzi e loro rispettive circolari.

6. Chiunque contravviene alla presente prescrizione o alle singole decisioni ed istruzioni emanate in virtù di essa, sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944, concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

D. Entrata in vigore

7. La presente prescrizione entra in vigore il 1° ottobre 1946. È abrogata alla stessa data la prescrizione N° 637 A/46, del 29 aprile 1946. I fatti verificatisi prima della promulgazione di questa prescrizione saranno giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Verfügung Nr. 766 C/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Motorfahrzeugreifen und -schläuche

(Vom 30. September 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem Beauftragten für Pneubewirtschaftung, in Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 766 B/46, vom 30. April 1946, verfügt folgende **Preissenkungen:**

1. Die Konsumenten-Höchstpreise für neue Motorfahrzeugreifen und -schläuche aller Marken werden wie folgt festgesetzt:

a) **Reifen:** Ansätze der Preislisten Firestone 66 und 15;
Ansätze der Preisliste Pallas 29 zuzüglich 30%.

b) **Schläuche:** Ansätze der Preislisten Firestone 66 und 15;
Ansätze der Preisliste Pallas 29 zuzüglich 25%.

2. Neugummierte Reifen dürfen maximal mit 70% des Neupreises berechnet werden. Gebrauchte Reifen und Schläuche sind dem Grade der Abnützung entsprechend unter dem Neupreis abzugeben.

3. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle behält sich vor, für einzelne Marken, Dimensionen oder Spezialausführungen besondere Preisregelungen zu treffen.

4. Bestehende Lieferungsverpflichtungen sind, sofern sie höhere Preise enthalten, der vorliegenden Verfügung anzupassen. Lieferungsverpflichtungen zu günstigeren Preisen und Konditionen sind dagegen vertragsgemäss zu erfüllen.

5. Die auf Grund vorliegender Verfügung errechneten Verkaufspreise sind Höchstpreise. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der brancheüblichen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen diese Preise nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kostensenkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen, wovon die Eidgenössische Preiskontrollstelle unverzüglich zu unterrichten ist.

6. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

7. Diese Verfügung tritt am 1. Oktober 1946 in Kraft. Gleichzeitig wird die Verfügung Nr. 766 B/46, vom 30. April 1946, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden, vorbehältlich der Ziffer 4 hiervor, auch fernerhin nach den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 766 C/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des enveloppes et des chambres à air pour véhicules à moteur

(Du 30 septembre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec le délégué à la réglementation de pneumatiques, pour remplacer ses prescriptions N° 766 A/46, du 30 avril 1946, prescrit les **baisses de prix** suivantes:

1° Les prix maximums pour la vente aux consommateurs des enveloppes et des chambres à air pour véhicules à moteur de toutes marques sont fixés aux taux suivants:

a) **Enveloppes:** taux des prix-courants Firestone 66 et 15;
taux du prix-courant Pallas 29 plus 30%.

b) **Chambres:** taux des prix-courants Firestone 66 et 15;
taux du prix-courant Pallas 29 plus 25%.

2° Les prix des pneus regommés ne doivent pas dépasser 70% des prix des enveloppes neuves. Pour les enveloppes et les chambres usagées, une réduction de prix correspondant au degré d'usure doit être opérée par rapport au prix de la marchandise neuve.

3° L'Office fédéral du contrôle des prix se réserve de prendre des dispositions particulières pour telle ou telle marque ou dimension ou pour certains produits spéciaux.

4° Les obligations découlant de contrats de livraison en vigueur doivent être adaptées aux présentes prescriptions, lorsque les prix stipulés sont plus élevés. Lorsque les prix et les conditions en sont plus favorables, les obligations doivent être remplies selon les termes du contrat.

5° Les prix de vente calculés sur la base de ces prescriptions sont des maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément et communiquée immédiatement par écrit à l'Office fédéral du contrôle des prix.

6° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

7° Ces prescriptions entrent en vigueur le 1er octobre 1946. Simultanément, les prescriptions N° 766 B/46, du 30 avril 1946, sont rapportées. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N° 766 C/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi dei copertoni e delle camere d'aria per autoveicoli

(Del 30 settembre 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con il delegato per le questioni inerenti al disciplinamento dei pneumatici, in sostituzione della sua prescrizione N° 766 B/46, del 30 aprile 1946, prescrive le seguenti **riduzioni di prezzo:**

1. I prezzi massimi per la vendita ai consumatori di nuovi copertoni e camere d'aria per autoveicoli di qualsiasi marca sono fissati come segue:

a) **copertoni:** prezzi dei listini Firestone 66 e 15;
prezzi dei listini Pallas 29, più il 30%.

b) **camere d'aria:** prezzi dei listini Firestone 66 e 15;
prezzi dei listini Pallas 29, più il 25%.

2. I prezzi dei pneumatici rigommati non devono sorpassare il 70% dei prezzi dei pneumatici nuovi. Per i copertoni e le camere d'aria usate, va eseguita una riduzione di prezzo corrispondente al grado di usura in confronto al prezzo della merce nuova.

3. L'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva di adottare disposizioni speciali per singole marche, dimensioni o per certi prodotti speciali.

4. I contratti di fornitura in corso devono essere conformati alla presente prescrizione, in quanto prevedano prezzi superiori. Qualora i prezzi e le condizioni ne fossero più favorevoli, i contratti devono essere eseguiti secondo gli accordi pattuiti.

5. I prezzi di vendita calcolati in base alla presente prescrizione sono prezzi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare i prezzi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistone effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente. Tale riduzione di prezzo dovrà essere notificata all'Ufficio federale di controllo dei prezzi.

6. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

7. La presente prescrizione entra in vigore il 1º ottobre 1946. È abrogata in pari tempo la prescrizione Nº 766 B/46, del 30 aprile 1946. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno, sotto riserva della cifra 4 qui sopra, ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce
September — 1946 — Septembre

Kantone Cantons	Konkurse — Faillites: Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions SchKG. 230[1]	Total	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués: gewöhnliche ordinaires	Pfandnachl. Concordats hypothécaires	Total
Zürich	1	5	6	—	—	—
Bern	3	1	4	1	—	1
Luzern	3	3	6	—	—	—
Glarus	1	—	1	—	—	—
Fribourg	2	—	2	—	—	—
Appenzell ARh.	—	1	1	—	—	—
St. Gallen	1	—	1	—	—	—
Aargau	1	1	2	—	—	—
Vaud	1	—	1	1	—	1
Valais	—	1	1	—	—	—
Genève	2	—	2	—	—	—
Total IX. 46	15	12	27	2	—	2
Total IX. 45	27	11	38	—	—	—
I./IX. 1946	208	149	357	33	—	33
I./IX. 1945	181	122	303	41	—	41

[1] Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement ensuite de défaut d'actif.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 30. September 1946 — Situation au 30 septembre 1946

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation: Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	4 881 348 088.62	+ 3 218 274.40
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	145 738 730.84	
andere — *autres*	2 815 247.76	— 8 264 038.75
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	28 784 668.27	— 252 430.63
Schatzanweisungen — *Reseriptions*	—	—
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	200 000.—	+ 200 000.—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonciables à 10 jours*	84 180 859.91	+ 3 382 354.53
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	—
Wertschriften — *Titres*	53 549 549.75	— 329 613.—
Korrespond. im Inland — *Corresp. en Suisse*	9 996 651.08	+ 966 061.36
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	23 702 236.96	+ 5 327 510.52
Zusammen — *Total*	5 180 316 033.19	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	42 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	3 784 887 605.—	+141 993 395.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 078 925 002.53	—139 511 248.26
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	274 003 425.66	+ 1 765 971.69
Zusammen — *Total*	5 180 316 033.19	

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

230. 2. 10. 46.

12e édition de la brochure concernant l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Cette **nouvelle édition** revue et corrigée contient **tous les textes législatifs en vigueur jusqu'à présent.** La revision de la brochure a été effectuée en collaboration avec la Section de l'impôt sur le chiffre d'affaires de l'Administration fédérale des contributions, de sorte qu'elle est parfaitement au point. Le prix est de **90 ct. l'exemplaire** (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux **III 5600**, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

An Atlas Publication 99-1

WORLD MARKETS

A weekly review of
RAW MATERIALS and COMMODITIES

Dieses neue Wochenblatt orientiert Sie in Englisch, Französisch und Spanisch auf Grund von Kabelmeldungen aus aller Welt über die Marktlage der wichtigsten Rohstoffe und Waren

Zustellung auf Wunsch per Flugpost

Jahresabonnement Fr. 43.50
Flugpostporto Fr. 22.— Total Fr. 65.50

Voreinzahlung auf Postscheck VIII 18306

Probenummern und Inserate durch den Generalvertreter für die Schweiz

HANDELS & IMPORT AG.
ZÜRICH
Bahnhofstraße 71 - Telephon 23 77 23

Tüchtiger, junger
Buchhalter
absolut bilanzsicher, wünscht seine Stelle zu wechseln. Fabrikationsbetrieb oder Treuhand- und Revisionsbureau bevorzugt.
Offerten unter Chiffre W 9492 an Publicitas Zürich.

Für den Export gegen Kassa-Zahlung zu kaufen gesucht:
Textilmaschinen aller Art
neue oder Occasion in gutem betriebsfähigem Zustand. Offerten unter Angabe aller technischen Daten (Marke, Fabrikationsjahr, Verwendungszwecke) unter Chiffre Re 17358 Z an Publicitas Zürich. Z 633

Interlaken G 143
Günstig zu verkaufen (evtl. zu vermieten) in zentraler Lage, leicht zugänglich
größere Villa
mit 22 Wohnzimmern u. zahlreichen Nebenräumen sowie großem Garten, geeignet für
Bureaux, Bureaux mit Wohnung, Ferien- oder Erziehungsheim
Anfragen unter Q 58731 G an Publicitas Bern oder Telephon Zürich Nr. 27 29 30

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77 bis 80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 24. September 1946 verstorbenen

Hans Ulrich Tanner

geboren 24. März 1890, Schreibmaschinenhändler, Buchenstrasse 11, Herisau.

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaft.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

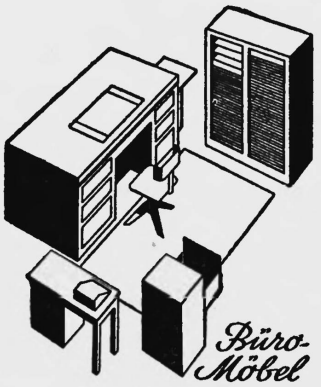
Eingabefrist: 31. Oktober 1946.

Herisau, den 30. September 1946. G 157

Erfahrener Journalist übernimmt die Redaktion und Druckleitung einer
Hauszeitschrift
Anfragen unter Chiffre R 58012 Q an Publicitas Basel. Q 383

Ab Lager in grösseren Mengen günstig abzugeben:
Kalilauge 50° Bé **Phosphor gelb**
Tetralin **Kaolin**
Anfragen erbeten unter Chiffre F 17343 Z an die Publicitas Zürich. Z 632

Neue Grossistenerklärungen
mit Firmadruck, Grossisten-Nummer fortlaufend numeriert, sowie dazugehörende Verzeichnisformulare beziehen Sie vorteilhaft aus der
Buchdruckerei Gasser & Co., Rapperswil (St. G.)
Verlangen Sie unsere Spezialofferte unter Telephon (055) 2 16 01.



aus Holz und Stahl
sofort lieferbar!
schöne praktische
Schreibtische
für Privat- und Direktionszimmer, in Eichen, Nussbaum, Birnbaum, Ulme
Aktenschränke
mit Rolladen
Stühle - Fauteuils
Huppertsberg & Co.
Sihlstrasse 61 Zürich beim Hallenbad
Tel. (051) 25 67 13

Société Internationale de Placements

Elisabethenstrasse 43, Basel

Ab 1. Oktober 1946 gelangen pro Subunit zur Auszahlung:

SWISSVALOR, Serie «A», gegen Coupon Nr. 21, brutto			Fr. 1.550 *
Abzug für:			
Coupon steuer	Fr. —.078		
Verrechnungssteuer	Fr. —.402	= Totaler Abzug	Fr. —.480
		Nettoausschüttung	Fr. 1.07

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist als Bruttobetrag **Fr. 1.608** massgebend.

Aenderung im Portefeuille einer Einheit:

1 Aktie Sandoz AG., Basel, zu Fr. 1000.— nom. wurde ersetzt durch:
3 Aktien SANDOZ AG., Basel, zu Fr. 500.— nom.

Zuwachs: **1 Aktie Aluminium-Industrie AG. zu Fr. 1000.— nom.**

Allgemeine Zertifikate «A»
Allgemeine Zertifikate «B»

Die eingegangenen Erträgnisse sind zu gering, um in 1946 eine Ausschüttung durchzuführen. Es ist vorgesehen, eine solche zusammen mit neuen Eingängen im Jahre 1947 vorzunehmen.

Zahlstelle:

Schweizerische Bankgesellschaft, Basel, und ihre sämtlichen Sitze und Niederlassungen. 143-4

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 19. Oktober 1946, vormittags 10 Uhr 30, im Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich, eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1945/46. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Aenderung der Firmabezeichnung sowie der Paragraphen 1, 3 und 26 der Statuten.

Gemäss § 18 der Statuten wird die Generalversammlung für die Behandlung des Traktandums 4 nur dann beschlussfähig sein, wenn wenigstens die Hälfte des Nennwertes des derzeit ausgegebenen Aktienkapitals vertreten ist. Damit das erforderliche Quorum erreicht wird, werden die Aktionäre höflich ersucht, möglichst zahlreich an der Generalversammlung teilzunehmen oder dafür zu sorgen, dass ihre Aktien vertreten werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens am **15. Oktober 1946** am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 30) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen,
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und deren Zweigniederlassungen,
La Roche & Co., Basel,
A. Sarasin & Co., Basel,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,
Hentsch & Cie., Genf,
Lombard, Odier & Cie., Genf.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Reingewinnes, sowie die Anträge auf Aenderung der Statuten sind gemäss Art. 696, bzw. 700 des Schweizerischen Obligationenrechtes vom 8. Oktober 1946 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Z 634

Zürich, den 25. September 1946.

Namens des **Verwaltungsrates,**
der Präsident: **R. G. Bindschedler.**

Ateliers des Charmilles S.A., Genève

Emission de 2000 actions nouvelles au porteur, de Fr. 500.— nominal

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Ateliers des Charmilles S.A., réunie le 30 septembre 1946, a décidé de porter le capital actions de la société, actuellement de 5 000 000 fr., divisé en 10 000 actions au porteur de 500 fr. nominal, entièrement libérées, à 6 000 000 fr., par l'émission de 2000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. nominal, libérées intégralement à la souscription et numérotées de 10001 à 12000.

Il n'existe pas de bons de jouissance.

Les 2000 actions nouvelles ainsi créées, avec jouissance du 1er octobre 1946, c'est-à-dire ayant droit au demi-dividende pour l'exercice clôturant le 31 mars 1947, ont statutairement les mêmes droits que les actions anciennes dans la répartition du bénéfice et du produit de la liquidation. Ces nouveaux titres donnent droit chacun, comme les titres anciens, à une voix dans les assemblées générales.

Le prix d'émission de chaque action nouvelle est fixé à 525 fr. comprenant une somme de 25 fr. qui représente les frais d'émission et le timbre fédéral d'émission acquitté par le premier souscripteur.

La Société de banque suisse, à Genève, a souscrit ferme ces 2000 actions nouvelles et les a libérées aux conditions ci-dessus. Elle les offre, par privilège, aux actionnaires actuels qui pourront ainsi acquérir, au prix d'émission:

une action nouvelle
pour
cinq actions anciennes détenues

contre remise de 5 coupons N° 7 d'actions anciennes,
d'une demande d'attribution dûment signée
et paiement le 22 octobre 1946 de **525 fr.** par action nouvelle.

L'acquisition des actions nouvelles s'effectuera à Genève aux guichets de la
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
du 7 octobre au 22 octobre 1946, à midi.

L'admission des actions nouvelles à la Cote officielle de la Bourse de Genève sera demandée. X 224

Genève, le 30 septembre 1946. **SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE.**

Emprunts de la Ville de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort du 30 septembre 1946, les obligations dont les numéros suivent ont été désignées pour le remboursement:

Emprunt de 1905, 3½% — 74 obligations de Fr. 1000.— l'une:

27	29	86	88	103	104	133	134	199	209	226	289	318	333
357	369	391	396	467	491	515	518	523	551	567	586	604	628
640	662	708	752	779	872	931	1004	1015	1023	1028	1031	1063	1070
1099	1102	1111	1112	1147	1167	1197	1214	1251	1349	1379	1463	1492	1499
1524	1607	1689	1699	1757	1761	1792	1826	1833	1864	1901	1913	1951	1956
1979	1982	1995	2000										

Emprunt de 1931, 4% — 67 obligations de Fr. 1000.— l'une:

476	585	720	806	831	907	962	1034	1215	1225	1309	1588	1770	1859
2019	2104	2402	2438	2679	2690	2704	2709	2847	3128	3154	3202	3245	3595
3743	3763	3776	3937	3984	4228	4401	4405	4532	4546	4607	4715	4815	4916
4927	4952	5074	5215	5225	5328	5383	5430	5474	5569	5591	5612	5726	5737
5842	5876	5894	5896	6055	6258	6296	6394	6416	6461	6663			

Emprunt de 1931, 4% — 6 obligations de Fr. 500.— l'une:

6818 6890 6914 7018 7198 7242

Emprunt de 1932, 3¾% — 59 obligations de Fr. 1000.— l'une:

26	102	142	227	364	369	396	449	589	680	714	718	732	810
816	919	963	979	1008	1172	1186	1222	1229	1394	1425	1429	1501	1550
1567	1778	1883	1917	1954	1968	1977	2055	2129	2182	2244	2257	2415	2460
2494	2537	2605	2633	2650	2923	3021	3102	3135	3181	3319	3327	3362	3451
3556	3674	3696											

Emprunt de 1932, 3¾% — 11 obligations de Fr. 500.— l'une:

3707 3715 3863 3903 3934 4007 4064 4083 4146 4256 4268

Emprunt de 1933, 3¾% — 121 obligations de Fr. 1000.— l'une:

26	57	124	359	413	424	510	922	1014	1017	1068	1140	1342	1349
1412	1492	1522	1526	1565	1610	1665	1859	1874	1898	1973	1999	2018	2152
2224	2271	2290	2403	2464	2490	2558	2671	2711	2748	2750	2760	2813	2841
2868	2941	3029	3046	3052	3106	3144	3160	3179	3197	3204	3211	3228	3252
3293	3306	3344	3354	3364	3379	3438	3445	3487	3724	3732	3759	3798	3818
3988	4033	4080	4140	4177	4204	4228	4266	4340	4363	4368	4386	4400	4406
4483	4546	4576	4577	4611	4624	4632	4683	4694	4703	4829	4833	4874	4924
4997	5032	5033	5089	5122	5127	5265	5435	5443	5461	5496	5525	5615	5639
5652	5719	5740	5747	5750	5766	5849	5932	5936					

Emprunt de 1937, 3½% — 70 obligations de Fr. 1000.— l'une:

31	44	66	174	256	339	352	518	589	614	699	809	827	889
913	977	1011	1012	1172	1212	1263	1269	1301	1462	1518	1632	1633	1636
1652	1669	1674	1757	1761	1768	1789	1872	1937	1938	1980	1996	1997	2002
2083	2089	2149	2204	2263	2478	2590	2714	2740	2781	2806	2890	2979	3014
3109	3201	3202	3255	3260	3262	3345	3399	3545	3581	3718	3777	3783	3969

Emprunt de 1941, 3¾% — 300 obligations de Fr. 500.— l'une:

2	8	12	19	24	49	60	67	74	78	81	82	84	88
90	96	97	129	130	132	137	151	167	173	175	181	246	259
261	302	312	314	320	322	331	336	343	370	371	404	430	432
439	445	462	468	480	502	520	536	542	597	598	605	632	652
654	666	671	677	680	683	687	690	694	695	704	760	762	786
801	816	820	825	836	837	870	879	885	895	900	901	910	919
938	940	949	956	957	961	964	988	994	1029	1049	1060	1074	1081
1095	1099	1100	1104	1105	1116	1125	1133	1219	1232	1233	1268	1271	1273
1282	1286	1287	1310	1331	1341	1346	1359	1370	1372	1386	1387	1393	1394
1397	1407	1408	1409	1410	1411	1414	1420	1471	1477	1486	1488	1497	1498
1502	1507	1517	1520	1522	1530	1549	1551	1553	1567	1568	1578	1600	1614
1622	1651	1652	1672	1688	1697	1700	1707	1714	1715	1716	1728	1754	1755
1756	1765	1768	1787	1788	1789	1790	1796	1816	1818	1824	1825	1826	1829
1830	1831	1832	1839	1844	1855	1862	1865	1878	1891	1892	1905	1915	1918
1927	1946	1995	2046	2067	2098	2125	2149	2150	2158	2166	2171	2174	2175
2193	2194	2200	2204	2219	2226	2227	2242	2261	2272	2287	2289	2301	2303
2304	2311	2313	2315	2316	2317	2319	2339	2373	2383	2389	2390	2391	2392
2394	2395	2400	2409	2416	2440	2459	2463	2470	2471	2474	2475	2485	2498
2509	2540	2541	2549	2550	2553	2566	2569	2572	2580	2589	2598	2602	2648
2649	2658	2659	2674	2687	2692	2693	2701	2708	2727	2740	2748	2749	2769
2774	2784	2789	2790	2806	2807	2813	2835	2848	2860	2863	2897	2910	2939
2947	2949	2965	2978	2980	2982								

Les titres ci-dessus sont remboursables à la Caisse communale à Neuchâtel ou aux domiciles indiqués sur les titres, comme suit:

Ceux de l'emprunt 1931, 4%, 1re émission, le 1re novembre 1946.
Ceux de l'emprunt 1905, le 31 décembre 1946.
Ceux de l'emprunt 1932, le 1er février 1947.
Ceux de l'emprunt 1933, le 15 mars 1947.
Ceux de l'emprunt 1937, le 15 avril 1947.
Ceux de l'emprunt 1941, le 30 avril 1947; dès ces dates, ils cesseront de porter intérêt.

Les obligations suivantes n'ont pas encore été présentées au remboursement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement:

Emprunt de 1902, Nos 587 598 745 747 755 932 1051 1054 1264 1267.
Emprunt de 1905, Nos 1038 1532.
Emprunt de 1931, 4%, de Fr. 500.—, N° 7160.
Emprunt de 1931, 4%, deuxième émission, Nos 8065 8068 8070 8075 8077 8089 8401.
Emprunt de 1932, de Fr. 1000.—, Nos 450 2322 2776.
Emprunt de 1933, Nos 2232 3316 3394 4735 5574 5616 5921.
Emprunt de 1937, N° 2385.
Emprunt de 1941, Nos 133 1950 2141 2163.

L'emprunt 4¼% de 1931 ayant été dénoncé au remboursement pour le 15 avril 1946 et celui de 1934 pour le 15 février 1946, toutes les obligations ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement.

Nous rappelons que l'emprunt 4% de 1931, deuxième émission, a été dénoncé au remboursement pour le 15 décembre 1946.

Neuchâtel, le 30 septembre 1946. Le directeur des finances: **Paul Rognon.**

Ateliers des Charmilles S.A.

Paiement du dividende

Le dividende de l'exercice 1945/46 fixé par l'assemblée générale ordinaire du 30 septembre 1946 est payable dès le 2 octobre 1946, sur présentation du coupon N° 6 et sous déduction des impôts fédéraux, comme suit:

Fr. 30.— par action.

Domicile de paiement: Société de banque suisse, Genève. X 227

Genève, le 1er octobre 1946. **Le conseil d'administration.**

PAPYRUS

Bürostühle
und
Fauteuils

Durch die richtige Sitzgelegenheit fördern Sie Arbeitsfreude und Arbeitsleistung

Lieferbar ab Lager

PAPYRUS A.-G. BÜROMÖBEL
Freiestrasse 13 Telephon (061) 4 18 66 Basel

Journal des Arts

Spórrí VIVO VIVATA RIGI

Warum Firmen- und Warenmarken graphisch und werbepsychologisch gut ausarbeiten? Weil solche Marken besser im Gedächtnis haften bleiben und grösseres Vertrauen schaffen. Idee und Gestaltung neuer, sowie Verbesserung mangelhafter Schriftzüge und Signete:

Percy Wenger, Zürich, Scheuchzerstrasse 28, Telephon (051) 26 68 60.

Etude de Me Edmond-Lucien DESERT, notaire à Genève, place du Molard 3

Société anonyme Paul Vannay et fils

Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 14 octobre 1946, à 16 heures, en l'étude du susdit notaire, avec l'ordre du jour suivant:

Modification de l'objet social, et de l'article 3 des statuts.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer à l'étude du notaire susnommé leurs actions trois jours au moins avant la dite assemblée. Tous renseignements relatifs à la susdite modification sont à la disposition des actionnaires chez le dit Me Desert, notaire. X 225

Schweizerische Industriefirma sucht grössere Posten von folgenden, im Lande lagernden

techn. Oelen und Fetten

gegen Kasse zu kaufen:

Palmöl
Erdnussöl
Kokosöl
Leinöl
Sonnenblumenöl
Soyabohnenöl
Talg

evtl. auch entsprechende Fettsäuren. Offerten mit äusserstem Preis und Details unter Chiffre U 9566 Q an Publicitas Basel. Q 382

Kanton Bern

Auf 31. Dezember 1946 wird die sechsundvierzigste Amortisationsserie des Staatsanleihens von 1895, Fr. 48 697 000 zu 3% mit Fr. 1 632 500 zur Rückzahlung gelangen und es sind hiefür folgende 3265 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
401— 450	27401—27450	63801—63850
801— 850	27901—27950	64951—65000
3701— 3750	29601—29650	66951—67000
8501— 8550	30451—30480	67001—67050
10416—10450	34901—34950	71601—71650
10851—10900	38201—38250	72751—72800
11001—11050	40201—40250	75151—75200
12901—12950	41301—41350	75801—75850
15001—15050	45801—45850	77751—77800
16051—16100	46401—46450	78201—78250
16101—16150	50801—50850	81551—81600
17351—17400	51151—51200	81601—81650
17551—17600	51301—51350	81651—81700
18651—18700	51351—51400	83151—83200
19601—19650	53251—53300	83701—83750
19651—19700	54401—54450	86251—86300
23301—23350	57951—58000	86951—87000
23751—23800	60101—60150	91251—91300
24901—24950	60751—60800	91851—91900
25601—25650	60851—60900	93601—93650
26801—26850	63101—63150	96101—96150
26901—26950	63251—63300	96501—96550

Die mit der Serie 30451—30500 ebenfalls gezogenen Nummern 30481—30500 werden erst auf 31. Dezember 1947 zur Rückzahlung gelangen.

Betreffend der Nummern früherer Amortisations-Serien, die bis heute noch nicht zur Einlösung präsentiert worden sind, wird auf die bei den Zahlstellen liegende Liste verwiesen.

Die betreffenden Inhaber werden darauf aufmerksam gemacht, dass alle diese Titel von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. 539

Bern, den 9. September 1946. Der Finanzdirektor: Siegenthaler.

Schwedische Industrie-Heftmaschinen

Schwedische Fabrik, Josef Kihlberg, in Hjo (Schweden), sucht geeignete Firma die ihren Artikel

Fuss-Heftmaschinen
(für Heftklammern)

gebraucht bei Herstellung von verschiedenen Artikeln und bei Verschluss von Kartons und Aehnlichem, in der Schweiz vertreten könnte.

Gefl. Offerten zu richten an:
Direktor Sven Kihlberg, Hotel Baur au Lac, Zürich.

Tchécoslovaquie
Hollande
Belgique

Société industrielle disposant d'agents distributeurs dans ces trois pays, cherche exclusivité pour exportation de produits techniques, industriels, électriques, chimiques, etc. Liaison constante avec ces pays pour exportations et importations.

Ecrire à case Rive 199, Genève. X 226

Clichés
WETTER-CO ZÜRICH 6
HOTZESTRASSE 23 TELEPHON 26 17 37

E. BASLER & CIE. ZÜRICH
Tel. (051) 28 37 47 Hadlaubstr. 104

offerieren:

Benzol
Xylol
Aceton
Natriumsulfit
Natriumbisulfit
Triethyl Phosphat
Ammoniumbicarbonat
Wachse
Dammarharz
Aktivkohle
usw. usw.

181-8

Verlangen Sie bitte unsere detaillierte Offerte

Zerfall der besten Kräfte?

denn Sexvigor. Es weckt und belebt die Sexualkräfte, steigert Energie und Spannkraft und regt dank wertvoller Hormone die Drüsentätigkeit an. SEXVIGOR enthält zudem weitere wirksame Stoffe, die Schlappheit und allgemeine Müdigkeit, Sexualschwäche u. frühzeitiges Altern bekämpfen.

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen in wirksamer Bestimmung: Hormone, Lecithin, Phosphate, Eisen, Calcium, Kola-, Puama- und Yohimbe-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kur-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50

Ganz. Spezialität

in allen Apotheken.

Depot und Versand durch:

LAUSANNE	Pharmacie de l'Etoile, Rue Neuve 1
ZURICH	Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstraße 71
BASEL	Markt-Apotheke, Marktgasse 5
BERN	Apotheke Dr. Studer, Spitalgasse 32
ST. GALLEN	Hecht-Apotheke Hausmann
LUZERN	Central-Apotheke, Rickli & Cie.
SCHAFFHAUSEN	Quidort-Apotheken
CHUR	Landi-Apotheke, Poststraße
GENF	Pharmacie Junod

169-11

Lastwagen (gebraucht) zu verkaufen:

Guy 1¼ t (800 km) Fr. 4250.- Humber ½ t Fr. 3000.-
G.M.C. 5 t Fr. 3500.— Jeeps Fr. 4250.—
Morris 3 t Fr. 3000.— Austin K 5 Fr. 4250.-
(Preise F.O.B. London)

Dean, Devitt, Gilbert & Co., 3, Grosvenor Gardens, London SW. 1 Q 391

BANK-KASSA-OBLIGATIONEN

Wir zahlen: 8% auf 3 Jahre fest
8¾% auf 5 Jahre

Kreditanstalt Siders AG.
(Crédit sierrois, Sierre)

Aktienkapital Fr. 1 000 000; Reserven Fr. 497 000
Mitglied vom Verband Schweizer. Lokalbanken

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour cas dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.